

# バストス週報

鶏鳴 43

第1639号  
昭和五十二年十一月六日  
月日発行  
Diretor  
Koiti Mori  
Redator  
Shoho Miyatake  
Rua 10 de Novembro 882  
C. Post. 112  
CEP. 17690  
Fone. 340  
BASTOS  
E. S. P.  
Annual.  
Cr. \$.  
230.00  
前金  
Adiant.

## 老年福祉の是非 B

他は齡はとらぬえ、といくら頑張ってみたところで、こればかりはどうにもならず、あれよあれよと言っているうちに木杯組にたつてしまふ。長寿というものが人生の幸福に直結していは、結構な話だが、なかなか思うようにはいかぬものだ。ことに平均寿命かのびた、というより、医学的に老人を作り出す技術が進歩して高齢人間世界一を誇るようになった日本では、老年福祉問題で国家が悲鳴をあげるようなことにならぬとは限らぬ。

停年五十五歳以上を老人として国家がその生活を保障すると云えば、これは容易ならぬ問題である。五十五歳で停年になるのはいやだといって現職にとどまることを希望する人も多いそうだが、金もないのに停年だからといって社会のどまんがに投げ出されても、これも困ったものだ。現職中金をためておいて、停年になったら呑気に金利で食って行けるよう工夫した人は別として、老人問題で一番先きにひっかかってくるのは「貧」だそうである。

年金制度の恩恵に浴する人はよいが、市井で孤老になつた人は、ブラジルでいへば「憩いの園」というような福祉施設、又は老人クラブのようなところへ入れてもらうわけはならぬ。自分は病人ではないからといつても、年寄を雇ってくれる家はまずないだろう。

次に老人を養う問題は病氣である。老人に病氣の多いのは当然であるが、日本では老人福祉の一部門として国家の医療制度が引きうけてくれる。ブラジルではサンタ、カーザが発達しているの、面例はみてくれるようだ。それと各国の医療制度が発達している。自国出身人だけでなく、他国人にも保護の手を伸べてくれる。日本式老人に一番つらいのが「孤」の問題である。今でも多くの日本人高令者は、家族の一員として、孫と一しょに暮しているが、核家族が最近多くなり、老父母と別居する傾向が多くなつたというが、在伯日系高令にも「孫」の問題が押しよせるだろう。

ブラジル人（欧米人）は、子供は親と一しょに住まぬ習慣なので「孤」には苦しまぬだろうが、日系高令者には手痛い問題のようだ。老夫妻でいる間は、まだよいとして、やもめにでも

## SUPER MERCADO TARODA

Rua Adhemar de Barros 175. Fone. 16 Bastos S.P.

安く買って、よく何でも揃う店

日用品 食料 飲物 金物・清涼飲料水・電気及び水道用具その他一切

今評判になつている

洗剤キリ印 着荷

生産が追いつかないのでサンパウロと近郊だけしか売りに出していない。堂のアレを防いで油まこれ等サツパリと洗い落して呉れますので、大評判です。

バスロス持約店

スベルメルカド 太郎田商店



## 太郎田屋嘉衛門

スベルメルカド 太郎田商店  
電話一六一番

## FLORA BASTOS

T. MORIMOTO & FILHOS LTDA.  
Rua Duque de Caxias, 524, C. Post. 171, Fone. 29, Bastos, S.P.

## 森元苗木本舗

電話二九番

苗木一切の御用は農林省公認の  
フロラバストス森元農園に御相談  
下さい。蘭・サマンバイアの珍種豊富  
赤松 黒松等の日本松の東 並樹園樹 泉樹  
庭園用樹 植樹の苗、花の咲く木の苗一切  
ツツジ、サツキ、キリンマ、洋ツツジ(穴重)  
モクレン、モクセイ、ヒイラギ、ツバキ  
バラ、モミジ等の苗豊富に用意して  
あります。

なつたら、ひどいもんだ。日本でも既にこれが問題となり、老人ホームが、あちこちとできてはいるが、この集団ホームというのは憎れにくいもので、身のまわりの世話をしなくてもいいことは、つらいものである。こに足腰が痛んだり、歩けぬ人などは、遂には世をばかなむようになつてくるだろう。

## ○ トンチン年金

今から三百年くらい前イタリヤ人、ロレンツォ、トンチ

という人が考え出した生存保険で、死ぬと元金も利子もとれないが、その代り、十年も生きていると、元金の何十倍も利子がもらえる。元金は国家が最後にとつてしまふ、というもの。今、日本で老人福祉の資金に考察されている。七十歳にむかひ同年輩の人何十人かを一組とし、一人かりに百万円出資し、無税で年利一割もつ。会員一人が死ぬと、その分が生存者に分配される。政府からの福祉手当の外、それだけ小遣が多くなる勘定で、全員が死ぬと、債券発行者（政府又は府県）が元金をとつてしまふ。この金で老人センター、老人ホームや施設を作ろうという。看護人や付添人に充分なボーナスなど上げるようにする、という仕組みだが、これなら自分たちの資金で作るんだから、誰に還應はいらぬわけである。が、まだ実現はしていない。中には据置き貯金の方がよいと考える人も多いが、老年福祉という考えからいうと、トンチン公債の方に面白味があるとして研究中である。トントン公債の方に面白味があるとして、研究されている。トントン公債の方に面白味があるとして、研究されている。

九十になつても絵が描け、著作が出来る人もある代り、寝たきりの病人で厄介もの扱いの人もある。吾々もいつぞういう不幸な境遇にならぬとは保証の限りではないが、人間いつかは高令になるものと覚悟して、助け合ううち老後の用意をするのも大切な心掛けといふべきであらう。

高令の親をみるのは、日本人社会の美德であつたし、将来とも伝えて行きたい美風であつたが、教育の变化によつて崩壊し去らんとしている。老人福祉問題がやがて、しつかりした土台の上にならぬか、か、か、病、狐が問題にならぬ世の中にならぬまい。

狸の説法 63

果糖と菓草

人は、ものを考える力をもつ生物である。その考える力が発明につながることもあり、世のために大いに益することもある代り、経済的にくいちがいを生じてつまらぬ結果になることもある。書き出しが大きいので、何のことがと期待されてもこまるが、渡伯間もない、食うや食わずの、四苦八苦のころのこと、何とかして耕地生活を一日も早く抜け出して、独立でも半独立でもよい、自由な生活のできる世界に出たいと考えていたころ、ある日弟が珈琲園から大西瓜を二つサツコに入れてかつきこんで来た。

吾々の日本にいたころの暮しと、珈琲園に西瓜がころかっている今の生活とが、あまりにも違いすぎるの



眼科専門

眼科一般眼鏡の度測定  
眼科手術一切整形

INSTITUTO DE OFTALMOLOGIA DE TUPÃ

Clinica e Cirurgia de Olhos  
Prescrição de Oculos e Lentes de contato  
Rua Carijos nº 273 - TUPÃ - Fone: 2903

Dr. Isao Umino  
Dr. Luiz Carlos Alves Negrão

診療時間

日曜日と祭日以外は毎日  
午前八時から午後十二時まで  
午後二時から午後六時まで  
JNPS受付いたします。

バストスの皆様へ  
バストスへの出張が不可能になりましたので、遠路恐縮でございますが、ツパン市の診療所まで御足労下さいませ。うお願い申し上げます。

海野勲

ツパン市 電話二九〇三番

Dr. Isao Umino

で、私の親父（その頃六〇才ぐらゐ）錯覚を起してしまつたらしい。大望を起して遠くブラジル迄来た以上、頭をゆかせにやいかん。米を作つたり、カルビーしたりするだけなら誰でもできる。頭をつかえば金儲けはころかっている。だいたい俺はお前たち（私らのこと）のすることが気に入らん。おやじ又始めたな、と思つたが、さからつてもつまらんので、その西瓜を切つてたべることにした。

そのころ日本から新聞を送つて来ていたが、その広告に糖尿のこの秘薬として西瓜糖のことかいつていた。おやじはそのことを考えていたのかも知れぬ。珈琲園にころかっている西瓜を採集して加工し、糖果を作つて日本へ送るといふ方寸だ。誰が加工製造し、誰採集し、荷造りや輸出は誰がやるのか、さういふ實際問題には触れることなく、儲けることだけが頭の中に描かれているところに、吾々と差があつたようだ。後年バストスに入植して、おやじは菜園を作り、西瓜も作つたようだが、果糖のことは忘れてしまつたのか、一言もいわなかつたようだ。

大和西瓜を大々的に作付けして金儲けをした人は沢山あるが、右から左へ西瓜は売れてゆくのだ。誰かわざわざ加工して売る馬鹿者があろうか。

誰かの話では、西瓜はシヤロツペにしてもますます、つかいものにならぬものださうだ。

これはバストスのアルゴドン時代が終つて養蚕が始まつたころではなかつたかと思ふ。誰しもアルゴドン主作の時代はアルゴドンへ、養蚕が始まれば養蚕へ移つていくのか、収入の第一が生計費を支えるに足るも

のである以上当然のことである。主作物で充分の生活費を得た上、副業として色々なことを考案するのも又自然の勢でボンカン、ウーバ、などもよい金儲けとして取り上げられて来た。

その中で一寸風変わりなことを考えた人がある。他人が滅多に手を出さぬ薬草栽培である。薬草といつても薄荷(はっか)などなら戦前戦後盛んに栽培され、バラストでも可なり作る人があったが、F氏の草草は主として香料植物、いわば香水の原料となるものだった。私の親父と同じで、人の思い付かない仕事をして一と当てまうと言うわけだ。

だが、実際に地味、気候がバラストに適している種類は何かという専門的なことになる、まるで手探りだ。F氏の息子さんは養鶏をやっているから、土地は空いている。この空地を利用してF氏は手探りで薬草をはじめたのである。

二カ月や三カ月の手探りならいいが、除草や雑役にカマラーダを雇ってする仕事だから、二年も三年も無収入で手さぐりでやっていると、だんだんと懐中が窮屈(きゆうくつ)になる。三年目か四年目かよく判らぬが、やつとアラシビキにかけて少量の香水見本を取ることができた。が、それが売り物になるか、どうか、F氏はアモストラをもって聖市やリオの専門店をかけたまわったが、どうも商品とはならなかったようである。その頃からF氏のあせりが見えるようになって来た。

息子さんの養鶏も、よその同業者は太ってゆくのに及対に細っていき、遂に土地を手放してC市方面にムダンサするようになった。F氏の借財が高じてバラストに居り辛くなり、C市へムダンサした。八十に近いような年令で、むずかしい香料に打ち込んでいる姿は気の毒ながら、勇しいものではなかった。もしどの野心(アム)をひいて、息子さんの事に協力したら、立派に成功したたらうと、一家の末路を惜しむものである。

アダムは、神に不従順であつたために樂園を失つた人仰のある人々は樂園をとりもとぞうと努力している。どのよう努力しているか。

糸音

御礼

金一封也

右の金貨は開拓館へ御寄附下さいました厚く御礼申上げます

バラスト開拓館 会計上 西 泰 治

有馬様

御礼

金一封也

御母堂 故フジ様の香典返しとして右の御寄附を戴きました。紙上を以て厚く御礼申上げます

バラスト明老会

永吉久男様

連載小説

バタアン死の行進

故 火野葦平氏著

本道上の捕虜の列はときれときれに続く。フィリッピン兵もアメリカ兵も、水のあるところに来ると争ってこれを飲んだ。しかし、一つしかない水道栓などの場合には一列に順序よくならんだ。そして、その列を乱すことはせず、おとなしく順番を待った。アメリカ兵もフィリッピン兵の間にはさまれて、どんなに長時間でも自分の番の来るのを待った。

翌日、私はオオドネル捕虜收容所に行った。夕ルラックの郊外、カバヌ町からちよつと入ったところである。アラヤット連山の麓にひろがった丘陵地帯に、簡単な哨舎が数百軒、将棋の駒をならべたように建てられてある。ここは講習のための哨舎であつたらしいが、日米開戦になるとアメリカ軍が日本軍の捕虜を收容する場所の一つに予定していたとのことであつた。

この高原はなだらかな起伏の上に檜、ラバ、バナナ、樟樹、椰子などが繁え、ホガンビリア、火焰木、などが緑の中に紅を点綴していて、ちよつと見ると、快適な避暑地の観を呈している。しかし、実際は人間の住む諸条件がどれも悪く、後には「地獄」の名によつて呼ばれて恐怖の地になったのである。捕虜たちはバタアン半島からオオドネルへ、つまり、地獄から地獄への道を行進して来たのであつた。

御案内

一九七七年度 NHK

紅白歌合戦

実況映画上映

期日 十一月六日(月) 午後八時より

場所 総合会館

以上は日本国外務省 並びに

NHK総局の共催とす

今年度は一晩限り

後援 バラスト目伯文化協会

どこに運ばれて行くのか、戸板にのせられたフィリッピン兵の四つの屍骸が、アメリカ兵にかつかれて、収容所の柵の外側にまわり、アラマット山の麓の方へ消えて行った。所長恒吉大尉は、「ああや、毎日、三四名づつ死ぬのですよ」と、困惑し果てた表情をした。

— 現在、二万七千人収容して居るが、毎日増える一方だ。三万七千五百人まで入れるようになって居るが、軍では五万あすかる準備をせよといつて来ている。ここは米と塩としかなく、何より水のないことに閉口する。二つのポンプがあったのに、昨日一個壊れてしまった。やむなく、ここから四キロも離れて居るサンタ、イグネシヤ川まで吸みに行く。フィリッピン兵は弱りきっているのが、アメリカ兵にガソリン罐を持たせ、吸みに行つて貰つて居る。しかし、その水もあまり上等でない。こんなことでは先きが思いやられる。毎日死者が出るので、アメリカ兵からマニラの赤十字に連絡をとるようによ求されているが、諸事ごつたがえしをしていて、何とも思ふようには行かぬ。食糧、衛生材料、人員等、緊急を要するものはかりなのに、軍の方もてんでこ舞いしていて、こちらまで手が廻り兼ねているらしい。バタアン戦役以後に打つて、こちの兵隊が、マリア、マテング、赤痢でばたばた倒れるし、軍の方でも兵隊を見殺しにしているよう打始末だ。直接、捕虜をあすかつて居る自分たちとしては、気が気でないけれども、軍の方では、捕虜の方より、自分の方の兵隊を先にするのは人情かも知れない。ここに居るアメリカ兵隊が捕虜をどうしてバタアンから車輛輸送をしないのかと聞くので、車輛不足と、道路が破壊されているため、日本兵も歩いて居る、といつたら、そんなら仕方ないといつて居た。アメリカ兵の方はさすがにきちんとして居るが、比島兵の方はさっぱり統制がとれない。軍司令官は、フィリッピン兵は適當の時期を見て、釈放するとの意向であるが、あるが、それはすこぶるよいことと思ふ。現在のところ、収容所はここ一カ所しかないのが、この上捕虜が増えたらとんたんになるかと、空恐しくなる。

恒吉所長の話は、大体、右のようなことであつた。このときの捕虜編成は、アメリカ兵とフィリッピン兵と二団に分けられ、その責任者は次のことと定められていた。

- 米軍団長 キングス少将
- 副団長 フォンツ少将
- ジョーンズ少将
- ウィバー少将
- クラワー少将
- 比軍団長 カワシバ少将
- 副団長 カピンビン少将
- セグンド少将
- テヘスス少将

捕虜数は米兵四千五百名、比兵一万八千六百六十名。到着してからフィリッピン兵は四名死亡したが、アメリカ兵は静雨に服務している。フィリッピン兵は面会かうるさくや、て来るが、まだ許可して居ないとのことであつた。

一巡してみると、アメリカ兵たちはのんきそうに水吸みに出かけたり、鉄條網を作つたりして居たが、フィリッピン兵は誰も生気がなく、青黒い顔に眼をさよ

ろさろさせせて居るばかりであつた。

ところか、このオオドネルはまた真の「地獄」の名に値いしなかつた。オオドネルが戦線すべき死の世界と化したのは、それから数カ月先きのことであつた。私はバタアンからマニラに帰来すると、数日後に、デング病で倒れた。私のみならず、バタアン作戦に従軍した報道班員のほとんどが罹病した。兵隊も続々と倒れ、兵力の三分の二を失つた。次に予定されて居たコレヒドル政略戦は遂行不可能になつた。まったく恐るべき瘴癘の地である。四十度を超える熱に浮かされて、私は、二十三日、マニラ陸軍病院に入院した。退院まで、二十日間ここで過した。このため、五月五日に決行されたコレヒドル島敵前上陸に参加することが出来なかつた。

退院して間もなく、私は本間軍司令官に逢つた。「比島戦記」編纂の件に關してであつた。用談が終つたから、本間中将は柔和な口調で、しかし、そのふくよかな顔にいいようもない憂いの色を浮かべて、私にいつた。

「オオドネルの捕虜たちを迎へ釈放したいと思う。バタアン以後、不可抗力であつたといへ、フィリッピン兵は気の毒であつた。貴君は兵隊であつたから、兵隊の気持はよくわかるにちがいない。釈放前に、フィリッピン兵に若干の教育をほすことにして居るので、貴君もストチュンバーグへ行つて貰えばありがた。フィリッピン兵をよくいたわつてやりたいと思つて居るのだ。」

「参ります」と私は脚座に答えた。

# ARTES GRAFICAS "GRAFISUL" Ltda

Rua Pres. Vargas, 353 - Bastos S.P.  
Antigo predio do Bnco América do Sul  
Atendemos pelo telefone - 281 e 282  
Impressos - Nota Fiscais  
Notas Produtores  
Cartões de Visita  
Convite de Casamento  
Fichas de Controle  
Qualquer tipo de impressos

Perfeição rapidez, e bom acabamento  
Escrever que estamos funcionando com os maquinas modernos Automatico que qualquer tipo de impressos



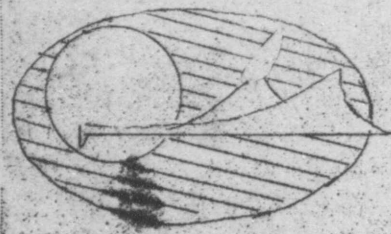
印刷機は最新式モデルの自動印刷機を又活字も全部新品を取り揃えましたので、印刷の鮮明さと仕上りの美しさは皆様に御満足頂けるものと自信して居ります。何卒多少に何らず御用命下さい。迅速丁寧安価。

## 美術印刷所

元南米銀行の建物にて営業  
ノッタフィスカル、  
農産物出荷伝票  
訪問用名刺各種  
結婚式の案内状  
スワステジョーレ  
その他印刷物一切

## グラフィスール 印刷所

元南米銀行の建物 電話二八一番及二八二番



CIELMAR TURISMOLIDA.

バスバス代理店 坂東清美

シエルマール (毎日ソール) 旅行社

春の訪日団体便日程御知らせ

春は たくさんの花が咲き 蝶は舞い 小鳥が歌たう... 人の心も和やかになる季節です。今から訪日の計画をして見ませんか。訪日一切の手続は当社が致します。

日本航空 サンパウロ発 東京行

1978年 11月25日、12月7日、12月21日 ○1979年 1月4日、1月18日  
1979年 2月15日、3月1日、3月15日、3月29日、4月26日

日本航 東京発 サンパウロ行 (帰便)

1978年 12月5日、12月19日 ○1979年 1月16日、1月30日、2月13日、2月27日  
1979年 3月13日、3月13日、4月10日、4月24日。

バリキ航空 サンパウロ発 東京行

1978年 11月20日、12月13日、12月20日 ○1979年 1月10日、1月24日  
1979年 2月7日、2月21日、3月7日、3月21日、4月2日、4月6日、18日。

バリキ航空 東京発 サンパウロ行 (帰便)

1978年 12月2日、12月17日、○1979年 1月16日、1月19日、2月4日、2月16日。  
1979年 3月9日、3月23日、4月7日。

訪日手続き一切は当社が致します。

シエルマール旅行社 バスバス代理店

坂東清美

Rua 10 de Novembro - 574, C. Post. 121. Fone; 116

さあ一行こう、春の祖国日本観光の旅

殺人バチの話

ストチエンパーグは敵のクラークフィールド飛行場のあったところである。そこに、勇猛なファイリッピン独立運動の英雄の名を冠したデル、ピラル兵營がある。オオドネル收容所にいったん入った捕虜を、二千人ずつ二分して、数期にわたって、この兵營で教育する。この転出を捕虜たちは心から希望していた。それを彼らは、「地獄から天国へ」と称していた。軍司令官の奨めは、私には渡り舟であった。私は本間中将からいわれるまでもなく、頑皮的なマニラの街の雰囲気をつかれ、ファイリッピン兵たちとしばらく起居をともにしてみたいという念願を、かねてから抱いていた。私は出発した。

以下次号へ

近着の日本の週刊誌を見てみると、「ハチ、イナゴの大群が人間を襲う」という記事があった。何故蜂、蝗と書かないのだろうか。辞書を繰ってみると、蜂という字も、蝗という字も当用漢字から削除されていて使えないのだそうだ。使用しても罰金はとられないだろうが、小学校の教科書にないので、若い人達には読まれないのだそうだ。むずかしい漢字がなくなれば日本語が楽に書けるようなものだが、「蜂害」とか「蝗害」とかという言葉は自然に消えてなくなるだろう。

「神よ、この者に永遠の安息を与え給え、アーメン」牧師の別れの言葉が終り、棺が静かに下ろされた。肉體からすり泣きの声か... と、その時である。埋葬に出席した人々は、時ならぬ羽音を耳にした。  
「あ、あれは何だ!」  
会葬者の指さした墓地の小高い丘の上に、突然暗黒の浮遊物が現われたと思ったとたん。まるでターゲツとをとらえたかのように、会葬者の頭上に襲来した。  
「ギョーッ! 殺人バチだ!」  
「早く逃げろ! 走らんのだ!」  
数千匹のハチは、逃げまどく、獲物クを確実に捕え、毒針で刺していく。二十四人は全身を刺され、ルイス、アンキア牧師とバイオリン奏者、ルイス、アレウアーロ、弟のヘリの三人は瀕死の重態におちいり、病院に收容された。  
この殺人バチによる最初の犠牲者は比ブラジル、アラマユの女教師、エグランテイナ博士。七五年の六月のことだった。  
「先生、ハチに刺れた!」、校庭で泣き叫ぶ生徒の声に驚いて駆けつけた博士は、ハチの大群が生徒たちを襲っているのを目撃。追い払おうと立ち向った彼女にスウオームが殺されたのである。全身が見えなくなるほど、あらゆる部分に刺ったハチが、恐怖に水つけされた彼女を刺殺したのは数分後。  
以来、この殺人バチはブラジル全土に猛威をふるい、数千頭の家畜を殺し、なんと百五十人もの人を殺している。しかも一年に三百五十キロも移動するというスピードで、ブラジルの国境を越え、近隣の南米諸国

を経てメキシコに上陸、いまやアメリカ、フロリダ州へ勢力を伸ばそうとしている。

この死と恐怖の殺人バチの北上に対して、アメリカ議会も対策に苦慮。

P、ドール上院議員は次のように語っている。「殺人バチの侵入は、絶対に防がねばならぬ」

なぜなら、その理由はいうまでもない、すでに百五十人の犠牲者がいる。という「現実」があるのだから。この殺人バチの恐怖は一九五六年、ブラジル、リベイヤの大学のワイウィック、エステパマン、カー教授(遺伝学の権威)が、土着のバチと交配させる目的でアフリカの女王バチ(ヘアビス、メル、リフェラ、アダソニス)五十二匹運んできたことに始まる。

交配は成功したのだが、過失によって、二十六匹の女王バチを逃がしてしまった。

逃亡に気づいた時は後の祭り。女王バチは一日に四千個の卵を産み続けて、一大スウォームに成長していた。その上土着のバチとの交配で、攻撃性を備え、殺人バチに生れ変わっていった。

異常発生したバチは、ヒステリー症状を見せ、煙や香水の匂いに脅かされると、凶暴性を発揮して人間を襲うようになる。

ミュンヘン付原病院の毒物科医長、クラールマン博士は、「この殺人バチに一口刺されても、目や喉頭の場合には毒のアレルギイで死ぬ危険がある」と警告している。

最初の襲撃は、早くも五十七年にあり、雄牛が犠牲になった。

六九年にはリオのコバカバトナにある映画館が攻撃目標になった。

最悪だったのは七六年。リオを中心に五十八人を殺し、五百人もの重傷者が出た。そして、この年を境に、スウォームはブラジル国境を越え、南米各国を震撼させた。なからアメリカ本土に侵入したのである。海を渡って日本に行かないという保証はどこにもない。

### イナゴの大群が人間を襲う話

「現在イナゴはインドまで侵入している。」

「オース、オース、無気味な地鳴りが、はるか彼方から響いて来る。」「地震かしら?」「……」

「ひまっとしたら竜巻さかも」農夫のオカベ夫婦は仕事の手を休めて高原を見上げた。

「あ、あれはー」

そう叫んだのと同時だった。雲一つなかった高原の上空に、いきなりド又黒い、暗雲が現われたと思つた瞬間、信じられない早さで青空を侵食しながら、身をつんざくほどの轟音を伴って頭上に襲いかかってきた。

「逃げるー、イナゴだー」

「た、助けてー」

叫ぶ者、逃げ出す者、畑は一変して戦場の様相を呈した。どの顔も恐怖にひきつり、半狂乱になって、口々に「スウォームー」と叫んでいる。

暗雲は人々の視界を完全に閉ざし、グワンクワンという羽音を、続いて、バリバリッと夢を食う音が畑一面を支配していった。

一分、二分……十分を経過したたろつが、悪夢のような一瞬が過ぎ、畑に戻った農夫たちが目にしたものは、この世の地獄図であった。

丹精して実つせた大麦畑、たわわに実をつけていた果樹がすべて食い尽くされて、大地と裸にされた木があるだけ(今夜から食べるものがなくなつた。餓死を待たただけ)

涙も涸れ果て、ただ荒涼たる大地に変貌した畑を呆然と見つめる農夫たち。これは今年(一九七八年六月)アフリカ東部、エチオピアでの出来事である。以来、その暗雲はたちまちのうちに全土を席卷し、ただでさえ早魘と食糧不足に悩むエチオピアと、隣国ソマリアまかつてない恐怖のつばに叩き込んだ。

イナゴ軍団の襲来は当国ブラジルでもよく襲われるが

## Auto Mecanica BASCAR LTDA.

Rua Adhemar de Barros, -295, Fone-156 Bastos São Paulo,

Agora em Bastos há uma oficina que você esperava com mecanico especializada, com VOLKUSWAGEN e CORCER, retifica de motores com assistencia preçomodi co, Auto Mecania BASCAR LTDA que voce esperava um Auto Mecanica.

Agradecemos preferencia



### アウトメカニカ オフイジーナ

皆様がお待ちかねでありましたボルクスワゲン車並びに、ゴルフ車専門のオフイジーナを、御当地バストスに特設開業致して居ります。

優秀なメカニコがどの腕を振って皆様の愛車を完全修理と調整最高の性能を発揮していること、でしよう。

しかも、修理費は機性的に、奉仕致して居ります。

モートルの入れ替え致します

バストス市アテマルナハイロス二九五

### アウトメカニカ

### バскар商会

電話一五六番

蝗軍団の襲来は、いまに始まったことではない。旧約聖書の「出エジプト記」にも地上の緑を食い尽くす蝗の恐ろしさは記述されているし、パール、バック女史の「大地」にも中国を襲ったイナゴの猛威が描かれている。

日本でも、江戸時代の大飢饉はイナゴが原因となっていたことが多し。

そして、いま何百万というイナゴは、エチオピアで33、ソマリアでは17もの軍団となつて、風に乗り、砂漠から高原へ、高原から草原へ、さらに海を越えて大移動をしながら、地上の食糧を食いまくっている。11つのスウォームのスケールは12、100平方マイル(大きなものは、小豆島より大きな群れに及び、1平方マイルの重さは70トン。1匹が一日に食べる糧は体重の二倍。

むさぼり食つた後は、2、3週間に数百キロのスビドで次なる緑の大地に進攻する。ついに恐れおののいた日がや。こまた、イナゴがエチオピアを飢饉に巻きこんだ。

路上に、畑に飢死者の累々たる死体・骨と皮だけになり、腹を異様にふくらませたクオシオルコル控(栄養失調の一種で、アミノ酸を含んだタンパク質とカロリ不足が原因)で食糧を求める人々の群。

このクオシオルコルになると、まず頭髪は赤毛になり、十日目には腹がぶくぶくらんでくる。こうなると、後は死が訪れてくるだけだ。「救援を求めむ」

エチオピア政府は、全世界にSOSを発し、東アフリカ砂漠イナゴ管理機構(EAO)の要員を議長とし、イナゴの未曾有の発生を各にアピルした。

急ぎエチオピア入りした。国連食糧農業機構(FAO)の蝗害対策チームのシーン・ロイト主任は、あまりの惨状に息をのんだ。

「むごい。このイナゴによる食糧危機は、五年前の大飢饉による死者二十万をはるかに超え、百二十万人に及ぶものと推定される」

百二十万といえは、ほぼ横浜市民の半分に匹敵される。なぜこんなイナゴ軍団の襲来を許したのだろうか?。(原因一雨)

昨年暮れ、紅海一帯に大豪雨が降った。ここはイナゴの繁殖地で、恵みの雨で異常発生したのだ。一匹のイナゴは約45日間に1回、平均百個の卵を産む、45日ごとに100倍になるという。

### 原因は戦争

イナゴは幼虫のうち殺虫剤が有効。今回も散布すれば非難は起らなかったろう。しかし、エチオピアとソマリア両国は戦争状態にあり、手が回らなかった。こうして悪条件に加えてエチオピアには、麦角病

という疫病が蔓延している。

「聖アントニーの火」と呼ばれる菌が穀物を腐らせ、これに冒された麦を食べると、足の指が徐々に腐りはじり、全身にひろがるという。

へその上スウォームは、ジブチ共和国、スーダンを襲い、インドにも侵入中。八月が最盛期なので、今後対策を講じない限り、アフリカを中心にして五十カ国の人人が飢死に直面する。

「私はそのスウォームをインドで見ました」というのは、農林省食品研究所官能検査部長の西丸震哉氏。「地上から上空100メートルほどのスウォームで、一方からジュンビュン飛んできて、株を食べるんです。それが一日も、あとには何も残っていませんでした。異常な速度で、急に気が荒くなり、ヒステリーを起して移動するんです」

### 南米大陸の蝗軍は別種か?

幸否は終戦間もない頃、勝組、負け組之世が騒然として、た時に北パラナへ大工の出稼ぎをしていた。そこでこの蝗軍を見た体験がある。あの時は南巴の被害計り知れぬものがあつたと聞いたが、北パラナではアプラナ、アラホカ地方が甚大な被害を受けた。

或日夕方仕事を終えて帰り仕度をしたから空を見上げると、丁度日本の秋、稲穂の上を細く赤トンボに似たものが南方の空から二十、三十と群をなして頭上を北方へ向って飛翔して行くのを見た。トンボにしては高々、高いし、速力が速いので、土地の人に、あれは何ですか、と訊くと、

「今南パラナで被害を受けているヌウベンテカファシニエートですよ。とうとう、うちへ来やがった。えらいことになったですよ」という返事であつたが、間もなく空は夕闇とがった。

翌朝も昨日と同じように三十、五十匹と群をなして

OFICINA KUMOTO  
Av. Tamoió-550, Fone, 1948 TUPÁ S.P.

## 冷蔵庫の修理

各種冷蔵庫並びに家庭電気器具修理の御用は、ツパン市オフィシーナス本修理工場へ御用命下さい

安価・迅速・確実・丁寧・親切

ツパン市エテタタモイオ五五〇番地

## 久本修理工場

ツパン市電話一九四八番

お問い合わせは 水口商店まで

飛来して頭上を過ぎて北西に向って飛び去っていたが次第にその数が増し、正午頃になって南方の空に雲が湧くように真黒な大蝗軍の襲来、雨が降るようにそのイナゴが降ってきたはじめ、道も屋根もイナゴで埋め尽した。農家では畑に幅五十センチ、深さ七八センチ位の溝を掘り、石油カン等を叩いてイナゴを溝に追い込み、土をかぶせて埋めて居たが、そんなことでは一面に降りぞいだイナゴの何万分の一も処理できるものではない。鉄道の線路でもレールが見えない程のイナゴで埋まって、汽車の車輛がイナゴのために止って空転するということがあったが、不思議と農作物に被害がない。

農家でもマシ安心と落付きを取り戻していたが、一面に降り立ったイナゴは交尾をはじめ、交尾の終わった雌イナゴは雄イナゴ喰い殺して、羽と脚だけ残して喰ったのだ。見ていると恐しくなるほど惨酷だが、雄イナゴは逃げもせず、平気で喰われている。

雄を喰った雌イナゴは腹を七、八センチも長く伸ばし、尻を赤土の固い土中に差し込んで卵を産む。卵を産んだ雌イナゴはそのまま死に、死骸は日光に乾燥し、しからびて軽くなり、風であちこちに吹き寄せられて山のようになっていた。

被害がなくてよかったと農家の喜んだのも水の泡、三、四日位経つと、土中から幼虫から蝗になつて這い出て来て、その辺の草も農作物も喰い煮し、ミーリョなど茎が見えない程小さかいナゴが登りよって葉も茎もみな喰い尽し、バスの草も山のバルミットの葉も木の葉も丸裸にするのに三日とはかからなかった。

こうして山も畑もすっかり喰い尽し、体長五センチ程に成長したイナゴは又五十匹、百匹と群をなして西北の空へ次々と飛び去り、二、三日後には一匹のイナゴも見当らなかつた。死んだイナゴは蟻や虫類、鳥に食へられたり、雨に流され、十日位でなくなつてしまった。

アラ、ボンガの農家で毛布を手してあったところ、イナゴに喰われ毛布がぼろぼろになつたとい話も聞いた。その後も南バラナに蝗軍の襲撃があつたらしいが、今度は蝗軍の上から飛行機で殺出剤を撒布して蝗害を防いだという新聞記事を読んだ記憶がある。

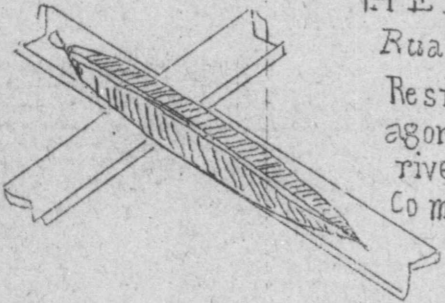
日本でも蝗害あつたことはたしかだ。私の郷里は香川県だが、明治二十年頃の讃岐では米、塩、砂糖の産地として知られていたが、砂糖は私の生れた綾北地方に限られていて、砂糖キビの栽培が盛んであつたが、ある年イナゴの大軍が襲来し、あらゆる対策をめぐらしたにも拘らず、砂糖畑は見るみる肉に丸裸にされ、その年は砂糖の収穫は皆であつたと祖父から聞いたが、イナゴが卵を産んだ話は聞かかつたし、砂糖キビを食い尽すと、いずれかへ翔び去つたという。終

# 生長の家十一月の行事

- 十一月五日 白鳩会 午後一時より
- 十二月十二日 誌友会 正午 より
- 十一月先亡者供養
- 十一月十四日 第二教区勉強会
- リノホリスに於いて 出発午後七時
- 十一月十八日 總裁先生誕生日
- 奉祝演芸大会 マリリアに於 出発 午後三時
- 十一月二十七日 夜の誌友会

## Organização Social de Luto A Regional de Bastos

HELENA SATIKO ICHIMURA de  
 Rua Adhemar de Barros-295, Fone-361 Bastos S.P.  
 Residencia no local, Faça Bastos crescer prestigioso seu comercio  
 agora sobre direção novo proprietarios aparecido fericiano-  
 riveiro Helena Satiko Ichimura, Artigos Funeraria tais -  
 Como Cruz, Ossenko, Oibai, Velas /umbando com geral.-  
 Coroas em geral, etc-  
 Atende-se dia e noite, tambem pelo IMPS FUNRURAL  
 Agradecemos para preferencia  
 市村 ILIナ 佐智子



### 葬具店 フネラリア サンペードロ

後藤ガソリンポストの向い側で開業して居ります。当店では一般の葬具店の備品の外に線香、クルース、位牌、ローソク、切花、花輪、などの仏式に必要な品を用意して奉付致しております。INPS 及び FUNRURAL の受付ております。電話三六一番



# FABRICA de GRANITO

Av. Rio Branco 3/4 C. Post. 23, Fone 21.1390

ADAMANTINA S.P.

大西文吉  
大西石碑工場  
大西文吉  
郵函二十一三番  
電話二一・一三九〇

日本式及ブラジル式  
墓 碑  
胸 像  
石 記  
材 念  
美術彫刻類一切製作  
古い墓の修理もいたします  
アマンチーナ市リオブランコ大通り

カイシャエコノミカ行の  
壁面の色彩は日の出を象徴した。  
カイシャエコノミカ行の左側に黄緑に彩色され  
てあるのは朝の日の出を象徴したものである。  
ハストス日系の益々の繁栄を朝日の雄姿に  
なぞらえて祈念した象徴色彩だといふこ  
とを、支店長から御説明をいただいた。  
貴行の御繁栄を祈り申し上げます。

# A V I S O

NOVAS INSTALACÃO DA NOSSA CAIXA SERÁ INAUGURADA OFICIALMENTE NO PRÓXIMO DIA 10 DE NOVEMBRO DE 1978, ÀS 18 30 hs.

Para essa solenidade a agência da Caixa Econômica do Estado de São Paulo S/A, agência de Bastos, está procedendo as entregas dos convites a todos os seus clientes e também aos proprietários rurais do nosso município.

A diretoria da CEESP S/A. estará presente e nessa solenidade haverá bastante musica (discoteca), banda musical e numeros de bailados de grupos locais.

A NOSSA CAIXA é considerado o prédio mais imponente construido no interior do Estado.

A nossa gerente sra. Mariko Goto Kihara, espera contar com o apoio do povo de Bastos, e espera nessa inauguração dizer a diretoria da NOSSA CAIXA, O MUITO OBRIGADO do povo de Bastos.

# ARTES GRAFICAS GRAFISUL LTDA.

Rua Pres. Vargas nº 353 - Bastos S.P.

Antigo Predio do Bco. América do Sul

Atendemos pelo telefone - 281 e 282

Impressos - Notas Fiscais

Produtores

Cartões de Visita

Convite de casamento

Fichas de controle

Qualquer tipo de impressos

Perfeição rápida e bom acabamento

## 美術印刷

元南米銀行の建物に営業

して居ります。

ノッタフィスカル

農産物出荷伝票

訪問用の名刺各種

結婚式の案内状

フィラ、控帳等の

印刷物一切



Escrever que estamos funcionado com os maquinas mdernos Automatico que faz qualquertipo de Impressos

印刷機は開業に当り最新式モデルノ自動式並びに活字も新品を揃えましたので、印刷の鮮明さと仕上りの美しさは皆様に御満足頂けるものと自負して居ります。

何卒多少に拘らず御用命下さい。安価、迅速、丁寧。

## 高級印刷所 グラフイスール

### 御案内

本月(十一月十日)十日午後六時三十分  
新築成った

## 洲貯金局(カイシャエコノミカ)

の落成式が執り行われます。

つきましては当行バストス支店はバストス郡内のお得意各位並びに農家の各位を御招待申し上げます

当行重役は沢山な音楽ジスコを持参し、土地の踊子を招集して興を添えるべく準備して居ります。聖州奥地で最も立派な建築の落成式に一人でも多く御参会下さいませ。当行支店長 木原マリ子 伏してお願い申し上げます。

カイシャエコノミカ支店長 木原マリ子

# HOTEL USAMI

Rua Pres. Vargas nº 376 - Fone 22, Bastos S.P.

ロードビオリア前

## ホテルのつさみ

電話 二二二番



上等の牛肉を鉄板で焼いて、鉄板ごとメーサへ持ち出し、鉄板の熱でまた焼けている熱々の牛肉をお召し下り下さい。皆様から非常に好評を頂いて居ります。御泊りはロードビオリア前も最も便利な当店を御利用下さい。日本食、ブラジル食お好みに応じて居ります。御家族づれの楽しいお食事には日本料理、ブラジル料理、名物料理、純日本料理、ブラジル料理、名物料理



# Aviso de Cine Bastos

十一月二日(木)九時半 三日(金)八時 四日(土)九時半 五日(日)九時半 監督 三隅研次  
東宝 勝呂 大木実 梶尾嘉代  
クシオン 総天 大瀧秀治 真山知子  
然色

組織が恐れたやくざ刑事、悪力の起りが火を吐く、全員射殺の記録、(極の代紋とは、桜のハジで象徴される、洋装のやくざと、黒いカ国の伝説ある捜査隊の、やくざ的発想で表現したものの、)

十一月十日(金)八時 十一月(土)九時半 十二月(日)九時半 監督 坪島孝  
東宝 お姐ちゃん 和田アキコ 鈴木ヒロミツ 小林亜星  
総天 お手やわらかに 山口百恵 夏 夕介  
然色 昌子 ザンストロイマ セン、ミツオ  
シラレマク、活立つ警察、すべてが型破りな新鋭俳優、コメディ、

十一月十七日(金)八時 十八日(土)九時半 十九日(日)九時半 監督 宮崎晃  
松竹 おも 中村雅俊  
文学 想い出のかたすみ 壇 ふみ 水谷豊  
座標 浅岡ルリ子  
然色 「あのふれあい」感動を再び、つづめたま月春の想い出を、ささく暖くあなたに捧げます、

十一月二十四日(金)八時 二十五日(土)九時半 二十六日(日)九時半 監督 瀬川昌治  
松竹 フランキー堺 ミヤコ蝶々  
総天 信賞美津子 伴淳三郎  
然色 松竹 お得意の旅行シリーズ、上野ー金沢ー能登半島、  
恋の気分がとまらない、カッカと燃える田力感、リリー、  
シゲブク運転、のばせ上つて大爆笑、

## 快感旅行

めがね専門部設置お知らせ

眼鏡部担当責任者公認 本田道弘

めがねの命令、特種プラスチック製、その眼がねは、  
落ちて、取り落してもこわれず、痕がつかない、  
枚がレンズがはすれることもなく、ガラスより数等  
すくれて居ります。御来店の上、実物を、ごらん下  
さい。

カラー テレビジョン  
ステレオ グラバードール  
ポケット用小型電子計算機各種  
写真機、シネ 8ミリ撮影、映写機  
幻燈機、高級陶磁器 銀器  
宝石 電子ライター、各種時計  
ルアアデマルデ パーロス、二一三番地  
レロジョアリア タカミ

## 柴田時計店

めがね部 本田道弘

電話 一五四番

# NOSSA RELOJOARIA

Rua Ademar de Barros nº 243, Fone, 154, Bastos, S.P.

